

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2008

Utgiven i Helsingfors den 13 augusti 2008

Nr 516—520

INNEHÅLL

Nr		Sidan
516	Lag om ändring av utlänningslagen	1481
517	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av avtalet med Vitryssland för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst samt av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet ..	1485
518	Statsrådets förordning om televisionsavgifter	1486
519	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om skadliga ämnen, produkter och organismer i foder	1487
520	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om foder för särskilda näringsbehov	1488

Nr 516

Lag

om ändring av utlänningslagen

Given i Nådendal den 8 augusti 2008

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i utlänningslagen av den 30 april 2004 (301/2004) 47 § 1 mom., 49 § 1 mom., 67 § 2 mom., 68 § 2 mom., 81 § 1 mom. och 190 §,
av dem 67 § 2 mom. och 190 § sådana de lyder i lag 973/2007, 68 § 2 mom. sådant det lyder i lag 358/2007 samt 81 § 1 mom. sådant det lyder delvis ändrat i lag 1279/2007, samt
fogas till lagen nya 47 a—47 f och 58 a § som följer:

47 §

*Beviljande av kontinuerligt uppehållstillstånd
för personer som befinner sig utomlands*

En person som befinner sig utomlands beviljas kontinuerligt uppehållstillstånd

1) om utlänningen har varit finsk medborgare eller åtminstone den ena av hans eller hennes föräldrar eller en av hans eller hennes mor- eller farföräldrar är eller har varit infödd finsk medborgare,

2) för arbete av fortgående karaktär,
3) för näringsidkande av fortgående karaktär, eller

4) för genomförande av ett sådant forskningsprojekt som avses i rådets direktiv 2005/71/EG (*forskardirektivet*) om ett särskilt förfarande för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse i forskningssyfte.

47 a §

Godkännande av forskningsinstitut

Undervisningsministeriet ska godkänna ett forskningsinstitut som vill ta emot en forskare inom ramen för förfarandet för inresa och vistelse i forskardirektivet, om det ingår i

RP 167/2007
FvUB 6/2008
RSv 64/2008

Rådets direktiv 2005/71/EG, EGT nr L 289, 3.11.2005, s. 15

forskningsinstitutets uppgifter eller verksamhetsmål att bedriva vetenskaplig forskning.

Godkännandets giltighetstid, som ska vara minst fem år, ska anges i beslutet. Giltighetstiden får vara kortare än fem år, om det finns grundad anledning till det.

47 b §

Förteckning över godkända forskningsinstitut

Undervisningsministeriet ska offentliggöra en förteckning över godkända forskningsinstitut och ska uppdatera den minst en gång om året.

47 c §

Beslut om att inte förnya eller om att återkalla godkännandet av ett forskningsinstitut

Undervisningsministeriet kan låta bli att förnya godkännandet av ett forskningsinstitut och får återkalla ett sådant godkännande, om forskningsinstitutet när det ansökt om godkännande medvetet har lämnat felaktig information om sina uppgifter eller verksamhetsmål eller har lämnat andra felaktiga uppgifter som påverkat beslutet, eller om forskningsinstitutet har undanhållit omständigheter som kunde ha utgjort hinder för godkännande av forskningsinstitutet.

47 d §

Mottagningsavtal

Ett forskningsinstitut som vill ta emot en sådan forskare som avses i forskardirektivet ska ingå ett mottagningsavtal med forskaren. Genom mottagningsavtalet åtar sig forskaren att genomföra ett forskningsprojekt enligt forskardirektivet och forskningsinstitutet att ta emot forskaren i detta syfte.

Ett forskningsinstitut får ingå ett mottagningsavtal om

1) institutet har godkänt forskningsprojektet i fråga efter kontroll av

a) syftet med forskningsprojektet, forskningsprojektets längd och tillgången till den finansiering som behövs för att genomföra projektet,

b) den utländska forskarens kvalifikationer,

2) den utländska forskaren under varje månad av sin vistelse har tillgång till medel som räcker till för att täcka kostnaderna för uppehälle och återresa,

3) den utländska forskaren, när vistelsen är högst fyra månader, har en sjukförsäkring som beviljats av ett bolag eller en inrättning som är tillförlitlig och solid eller en lagstadgad sjukförsäkring som beviljats av en stat och som täcker de kostnader som hans eller hennes sjukvård orsakar,

4) den utländska forskarens rättsförhållande och forskningsvillkor är specificerade i avtalet.

47 e §

Beviljande av uppehållstillstånd för forskning

En utlänning beviljas uppehållstillstånd för sådan forskning som avses i forskardirektivet, om han eller hon

1) har ingått ett mottagningsavtal med ett forskningsinstitut,

2) uppfyller villkoren för att ingå mottagningsavtal, och

3) inte är ett hot mot den allmänna ordningen, säkerheten eller folkhälsan.

Innan utlänningen beviljas uppehållstillstånd ska forskningsinstitutet till tillståndsmyndigheten lämna uppgifter om att villkoren i mottagningsavtalet är uppfyllda.

47 f §

När ett mottagningsavtal upphör att gälla

Ett mottagningsavtal upphör att gälla när forskaren har slutfört sitt forskningsprojekt. Mottagningsavtalet upphör att gälla innan forskningen slutförts, om forskaren inte beviljas rätt till inresa i landet eller det rättsförhållande som är en förutsättning för att ingå ett mottagningsavtal upphör eller om undervisningsministeriet inte förnyar sitt godkännande av forskningsinstitutet eller återkallar godkännandet.

Forskningsinstitutet ska underrätta undervisningsministeriet och den tillståndsmyndighet som beviljade uppehållstillståndet om slutförandet av forskningsprojektet. Anmälan ska göras inom två månader från det att forskningsprojektet färdigställdes.

Forskningsinstitutet ska utan dröjsmål underrätta undervisningsministeriet och den tillståndsmyndighet som beviljade uppehållstillståndet om varje omständighet som utgör ett hinder för genomförande av mottagningsavtalet.

49 §

Beviljande av första tidsbegränsat uppehållstillstånd för utlänningar som kommit till landet utan uppehållstillstånd

Utlänningar som kommit till Finland utan uppehållstillstånd ska beviljas tillfälligt eller kontinuerligt uppehållstillstånd i Finland, om förutsättningar för beviljande av ett sådant uppehållstillstånd utomlands föreligger och om

1) utlänningen har varit finsk medborgare eller om åtminstone den ena av hans eller hennes föräldrar eller en av hans eller hennes far- eller morföräldrar är eller har varit infödd finsk medborgare,

2) utlänningen redan före ankomsten till Finland i minst två år har bott tillsammans med sin make som är bosatt i Finland eller fortgående i minst två år har levt i gemensamt hushåll under äktenskapsliknande förhållanden med någon som är bosatt i Finland,

3) det med tanke på utlänningen eller arbetsgivaren är ogrundat att vägra sådant uppehållstillstånd för arbetstagare eller uppehållstillstånd för näringsidkare som sökts i Finland,

4) utlänningen före ankomsten till Finland har vistats i en annan medlemsstat för genomförande av sådan forskning som avses i forskardirektivet och i Finland ansöker om uppehållstillstånd för samma ändamål eller är familjemedlem till en sådan person, eller om

5) det är uppenbart oskäligt att vägra uppehållstillstånd.

58 a §

Återkallande av uppehållstillstånd som grundar sig på forskardirektivet

Ett tidsbegränsat uppehållstillstånd som har beviljats med stöd av 47 § 1 mom. 4 punkten får utöver vad som föreskrivs i 58 § återkallas när mottagningsavtalet löper ut el-

ler undervisningsministeriet beslutar att inte förnya eller att återkalla godkännandet av forskningsinstitutet.

Om mottagningsavtalet löper ut för att forskningsprojektet slutförs, kan uppehållstillståndet återkallas så att det upphör tidigast sex månader efter det att forskningsprojektet färdigställdes. Om mottagningsavtalet löper ut på grund av undervisningsministeriets beslut att inte förnya godkännandet av forskningsinstitutet eller att återkalla det, får uppehållstillståndet återkallas så att det upphör tidigast sex månader efter det att beslutet vunnit laga kraft.

67 §

Migrationsverket som uppehållstillståndsmyndighet

— — — — —
Migrationsverket återkallar uppehållstillstånd på de grunder som anges i 58 § 1, 2 och 6 mom. samt återkallar på de grunder som nämns i 58 § 4 och 5 mom. och 58 a § uppehållstillstånd som det har beviljat.
— — — — —

68 §

Den lokala polisen som uppehållstillståndsmyndighet

— — — — —
Polisinrättningen i häradet återkallar på de grunder som anges i 58 § 1, 2, 4 och 5 mom. och 58 a § uppehållstillstånd som den har beviljat.
— — — — —

81 §

Arbete utan uppehållstillstånd

Rätt att förvärvsarbeta utan uppehållstillstånd har en utlänning som

1) med stöd av inbjudan eller avtal kommer som tolk, lärare, sakkunnig eller idrottsdomare för högst tre månader,

2) med stöd av inbjudan eller avtal kommer som yrkeskonstnär eller idrottare för högst tre månader, inbegripet biträdande personal, servicepersonal och träningspersonal,

3) arbetar som sjöman antingen på ett fartyg som är inskrivet i handelsfartygsförteckningen eller, efter att ha anställts någon annanstans än i Finland, på ett fartyg som huvudsakligen går i trafik mellan utländska hamnar,

4) kommer för att plocka eller skörda bär, frukter, specialväxter, rotfrukter och grönsaker eller för arbete i anslutning till pälsfarmning i högst tre månader,

5) efter att ha sökt internationellt skydd har vistats i Finland i tre månader, högst tills ansökan avgörs med laga kraft,

6) såsom ordinarie arbetstagare hos ett företag som driver verksamhet i en annan stat inom Europeiska unionen eller i en stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet kommer för att utföra tillfälligt leverans- eller underleveransarbete som omfattas av friheten att tillhandahålla tjänster, om han eller hon i nämnda stat har tillstånd som berättigar till vistelse och arbete och som är i kraft efter det att arbetet i Finland har upphört, eller som

7) kommer till Finland för högst tre månader som forskare med stöd av ett mottagningsavtal enligt forskardirektivet som ingåtts i en annan medlemsstat för genomförande av ett sådant forskningsprojekt som avses i det direktivet.

190 §

Besvär

I beslut som fattats av Migrationsverket, polisen, gränskontrollmyndigheten, arbetskraftsbyrån, en finsk beskickning eller undervisningsministeriet och som avses i denna lag får ändring sökas genom besvär hos förvaltningsdomstolen i enlighet med vad som föreskrivs i förvaltningsprocesslagen.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2009.

Nådendal den 8 augusti 2008

Republikens President

TARJA HALONEN

Migrations- och Europaminister *Astrid Thors*

Nr 517

Republikens presidents förordning

om ikraftträdande av avtalet med Vitryssland för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst samt av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet

Given i Nådendal den 8 augusti 2008

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av finansministern, föreskrivs:

1 §

Det i Minsk den 18 december 2007 ingångna avtalet mellan Republiken Finlands regering och Republiken Vitrysslands regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst, som godkänts av riksdagen den 14 mars 2008 och godkänts av republikens president den 28 mars 2008 samt beträffande vilket noterna för dess godkännande utväxlats den 13 juni 2008, är i kraft från och med den 13 juli 2008 så som därom har överenskommits.

2 §

Lagen den 28 mars 2008 om sättande i

Nådendal den 8 augusti 2008

kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet med Vitryssland för att undvika dubbelbeskattning och kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (183/2008), som även Ålands lagting för sin del gett sitt bifall till, träder i kraft den 18 augusti 2008.

3 §

De bestämmelser i avtalet som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft såsom förordning.

4 §

Denna förordning träder i kraft den 18 augusti 2008.

Republikens President

TARJA HALONEN

Finansminister *Jyrki Katainen*

Nr 518

**Statsrådets förordning
om televisionsavgifter**

Given i Helsingfors den 7 augusti 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, föreskrivs med stöd av 6 § i lagen av den 9 oktober 1998 om statens televisions- och radiofond (745/1998):

1 §

Storleken på televisionsavgiften

Storleken på televisionsavgiften är:

19,35 euro för en månad
57,10 euro för tre månader
112,85 euro för sex månader
224,30 euro för tolv månader.

Kommunikationsverket fakturerar televisionsavgiften enligt televisionsanvändarens anmälan i förskott i poster på en, tre, sex eller tolv månader.

Helsingfors den 7 augusti 2008

2 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2009.

Genom denna förordning upphävs statsrådets förordning av den 21 juni 2007 om televisionsavgifter (718/2007).

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Kommunikationsminister *Suvi Lindén*

Kommunikationsråd Ismo Kosonen

Nr 519

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om skadliga ämnen, produkter och
organismer i foder

Utfärdat i Helsingfors den 1 augusti 2008

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSMf om skadliga ämnen, produkter och organismer i foder	10/08	1.8.2008	15.8.2008

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Lappviksgatan 1 B, Helsingfors) PB 301, 00023 Statsrådet, telefon 020 772 005.

Helsingfors den 1 augusti 2008

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Överinspektör Marita Aalto

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 520

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om foder för särskilda näringsbehov

Utfärdat i Helsingfors den 1 augusti 2008

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSMf om foder för särskilda näringsbehov ...	11/08	1.8.2008	15.8.2008

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Lappviksgatan 1 B, Helsingfors) PB 301, 00023 Statsrådet, telefon 020 772 005.

Helsingfors den 1 augusti 2008

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Överinspektör Marita Aalto

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 516—520, 1 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2008

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663